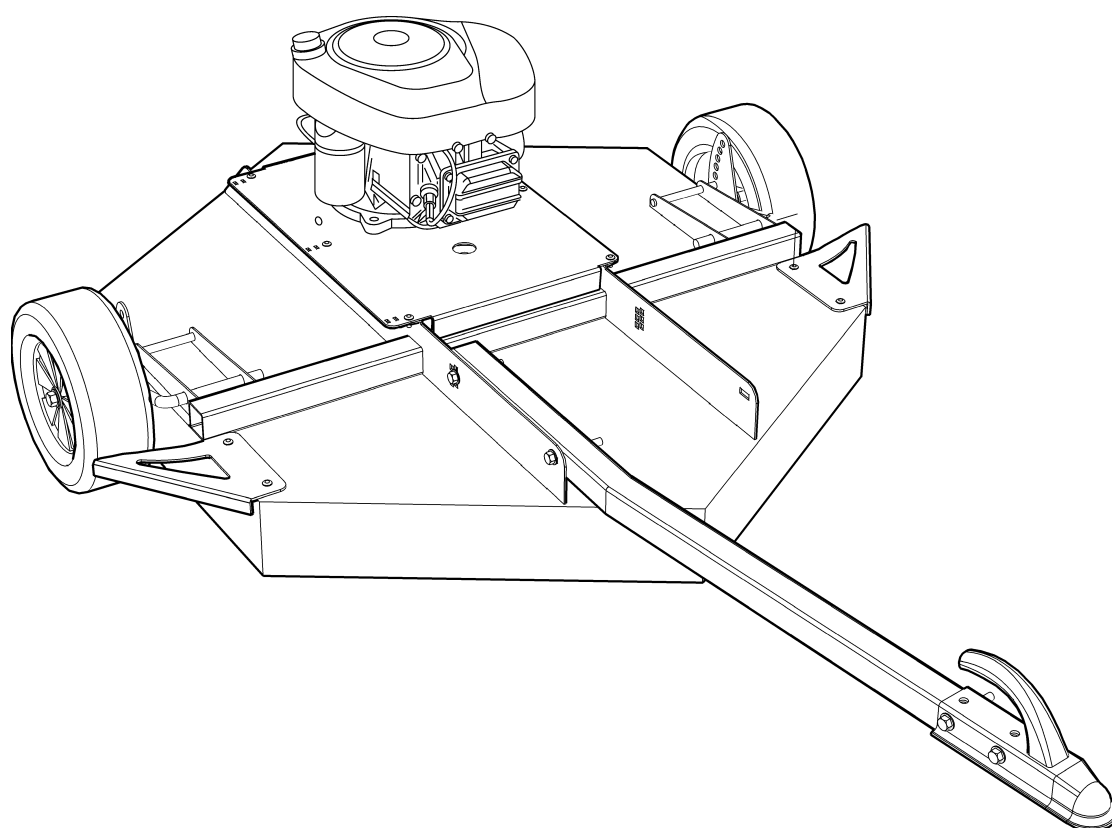


Användarmanual och reservdelslistor

Wessex AT110 släpad rotorklippare

Serienummer efter 110778



Produktkod: L2017

INNEHÅLL

Välkommen till din nya Wessex-produkt	2
Säkerhetsdekaler	3, 4
Viktiga säkerhetsvarningar	5
Viktiga säkerhetsvarningar för terränggående fordon (ATV)	6, 7
Garanti	8
Förbereda användning av rotorklipparen	9
Använda klipparen / Justera klipphöjden	10
Underhåll / Drivremmens spänning / Byta drivrem / Bladen	11
Smörjning / Allmänt	12
Felsökning	13
Vinterförvaring	13
Sprängskiss – centralenhet AT110	14
Delar till centralenhet AT110	15
Sprängskiss – axel	16
Delar till axel	16
CE-certifikat	17

VÄLKOMMEN TILL DIN NYA WESSEX-PRODUKT

Tack för att du köpte en produkt från Wessex. Som kund hos Wessex är du mycket viktig för vårt företag och vi kommer att göra allt vi kan för att ge dig bästa möjliga service genom vårt nätverk av återförsäljare.

Läs denna användarmanual noggrant och informera även andra personer som kommer att använda maskinen om innehållet, för att säkerställa att maskinen fungerar optimalt och får en lång livslängd. Förvara gärna en kopia av denna användarmanual i verkstaden och en tillsammans med maskinen. Ytterligare kopior kan beställas genom återförsäljaren.

Vid leverans ska din återförsäljare gå igenom maskinen med dig och förklara hur den förbereds för användning; all denna information är inkluderad i denna användarmanual för framtida behov. För att garantin ska gälla måste även formuläret för garantiregistrering fyllas i och skickas till oss inom 7 dagar efter leverans.

LÄS FÖLJANDE SIDOR NOGGRANT INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA MASKINEN OCH FÖRVARA DENNA ANVÄNDARMANUAL PÅ ETT SÄKERT STÄLLE.

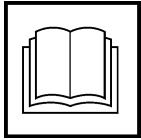


**DENNA SÄKERHETSSYMBOL ÄR AVSEDD ATT
UPPMÄRKSAMMA OPERATÖREN PÅ EN FARA SOM KAN
RESULTERA I PERSONSKADA.
FÖLJ ALLTID INSTRUKTIONERNA NOGGRANT**

SÄKERHETSDEKALER



- SE OBS ! Beskrivning av piktogram.
DK OBS! Beskrivelse af piktogrammer.
D ACHTUNG Beschreibung von Piktogrammen.



- SE Läs användarmanualen före användning.
DK Læs betjeningsvejledningen før brug.
D Vor Benutzung Betriebsanleitung lesen.



- SE Använd hörselskydd.
DK Du skal bruge høreværn.
D Gehörschutz muss getragen werden.



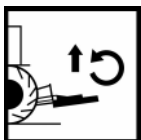
- SE Avlägsna inga skydd och försök inte utföra några justeringar förrän rotorn har stannat.
DK Fjern aldrig skærme, og forsøg aldrig at foretage justering, før rotoren er stoppet.
D Niemals Schutzvorrichtungen abnehmen oder eine Einstellung versuchen, bevor der Rotor stillsteht.



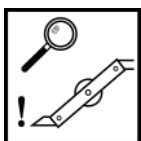
- SE Åskådare måste hålla sig på minst 20 meters avstånd när maskinen är i gång.
DK Tilskuere skal være mindst 20 m fra maskinens arbejdsområde.
D Umstehende müssen mindestens 20 m vom Wirkungsbereich der Maschine entfernt sein.



- SE Se upp för flygande objekt.
DK Hold afstand. Risiko for flyvende genstande.
D Zurückbleiben! Herumfliegende Objekte möglich.



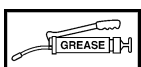
- SE Lyft maskinen innan du vänder den.
DK Løft maskinen, før du drejer.
D Die Maschine vor dem Wenden anheben.



- SE Undersök bladen regelbundet. Operatören är ansvarig för maskinskada som orsakats av en obalanserad rotor.
DK Undersøg regelmæssigt knivene. Operatøren er ansvarlig for beskadigelse af maskinen, der skyldes uafbalancerede rotorer.
D Die Messer regelmäßig untersuchen. Der Bediener ist für Maschinenschäden verantwortlich, die durch unwuchtige Spindeln entstehen.



- SE Akta händer och fötter.
DK Pas på hænder og fødder.
D Hände und Füße fernhalten.



- SE Infettningspunkter
DK Smøresteder
D Schmierpunkte

SÄKERHETSDEKALER



SE Det är operatörens ansvar att säkerställa att maskinen är kompatibel med dragfordonets lastkapacitet.

DK Det er operatørens ansvar at sikre, at maskinen er kompatibel med trækkøretøjets lastkapacitet.

D Der Bediener hat sicherzustellen, dass die Maschine für die Belastungsfähigkeit des Zugfahrzeugs geeignet ist.



SE Ta aldrig passagerare på ett arbetsredskap såvida det inte är designat för detta ändamål.

DK Kør aldrig med passagerer på redskaber, medmindre de er konstrueret hertil.

D Niemals Passagiere auf Anbaugeräten befördern, es sei denn, diese sind durch ihre Bauweise dafür vorgesehen.

VIKTIGA SÄKERHETSVARNINGAR



Wessexmaskinerna är utrustade med säkerhetsskydd, men du måste ändå alltid iaktta vissa grundläggande försiktighetsåtgärder. Maskiner kan vara **farliga** och bör användas med största respekt. **ALLA OPERATÖRER MÅSTE** läsa denna användarmanual och känna till alla försiktighetsåtgärder.

1. Försök **ALDRIG** utföra några justeringar om inte maskinen är **FULLSTÄNDIGT** stilla.
2. Försök **ALDRIG** avlägsna hinder runt maskinen om den inte är **FULLSTÄNDIGT** stilla.
3. Försök **ALDRIG** avlägsna drivremsskydd om inte maskinen är **FULLSTÄNDIGT** stilla.
4. Avlägsna **ALDRIG** säkerhetsskydden; de finns där för att skydda dig.
5. Använd **ALDRIG** rotorklipparen då det finns folk bakom; se till att alla (särskilt barn och djur) befinner sig på säkert avstånd, dvs. **minst 20 meter**.
6. Håll avstånd från klipparen då bladen roterar.
7. Inspektera **BLAD OCH FIXERINGSSKRUVAR** regelbundet för att säkerställa att de är i bästa kondition. Ersätt bladen **OMEDELBART** vid tecken på bladbrott eller större slitage. Allvarlig skada, som inte täcks av vår garanti, kan uppstå om rotorklipparen används med en obalanserad rotor. Använd alltid nya skruvar och muttrar vid byte av blad för att säkerställa att rotorn är balanserad och roterar jämnt.

HÄLSA OCH SÄKERHET – Bestämmelser för buller i arbetsmiljön

UPPMÄTT VÄRDE VID OPERATÖRENS ÖRA
Wessex AT släpad rotorklippare: cirka 98 dB(A)

Detta värde kan variera beroende på omständigheter och material; användaren rekommenderas därför göra en egen utvärdering.



I enlighet med ovan angivna bestämmelser ska hörselskydd användas vid användning av maskiner.

VIKTIGA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR TERRÄNGGÅENDE FORDON (ATV)

LÄS FÖLJANDE NOGRANT

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER VID KOPPLING AV ARBETSREDSKAP OCH TILLBEHÖR TILL ATV-FORDON



UTBILDNING

- Det är mycket viktigt att alla som ska köra en ATV fått utbildning av ett certifierat utbildningsföretag.
- Det är strängt förbjudet för personer under 16 år att framföra en ATV.
- Personer under 17 år måste ha utbildning innan de framför en ATV med släp.
- Kontakta den lokala säkerhetsmyndigheten för godkända utbildningskurser.

SKYDDA KROPPEN

- Kom ihåg att dina kläder är det enda skyddet du har när du kör en ATV. Använd **ALLTID** hjälm, skyddsglasögon och robust klädsel.
- Kör aldrig en ATV med eller utan släp om du har druckit alkohol eller är drogpåverkad.
- Kontakta läkare innan du kör en ATV med eller utan släp om du har tagit ett receptbelagt läkemedel.

HANDBOKEN TILL DIN ATV

- Läs handboken till din ATV innan du kopplar något arbetsredskap till den.

STABILITET

- När du använder utrustning som kopplats till en ATV är det mycket viktigt att komma ihåg att ATV:n kommer att uppföra sig på ett dramatiskt annorlunda sätt; detta gäller oavsett om den extra lasten placeras på fram- eller bakracket eller dras med hjälp av dragkulan.

VIKTKAPACITET

- Försäkra dig alltid om att arbetsredskapet eller tillbehöret som du kopplar till ATV:n inte överstiger last- eller viktkapaciteten för ATV:ns dragkrok. Se ATV:ns handbok för information om lastkapacitet.
- Det är mycket viktigt att du vet vad din last väger, särskilt när du befinner dig på sluttningar eller i backar.
- Som ett riktmärke bör lastvikten på plan mark med ett obromsat arbetsredskap inte överstiga ATV:ns dubbla vikt utan last. I sluttningar och på ojämn mark ska lastens vikt minskas.

VIKTÖVERFÖRING

- Var alltid mycket försiktig när du bogserar last vars vikt kan förflytta sig, som t.ex. vätskor eller kreatur, särskilt i sluttningar och backar.
- Spänn alltid fast djur och rullande föremål som befinner sig i ett släp.

VIKTIGA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR TERRÄNGGÅENDE FORDON (ATV)

BOGSERING

- Bogsera inte laster som är större eller tyngre än vad som rekommenderas för din ATV. (Se handboken till ATV:n.)
- Bogsera aldrig tvärs över en sluttning och vänd aldrig tvärs över en sluttning.
- Bogsera aldrig nedför en brant sluttning med stor eller tung last.
- Vid bogsering av tunga laster finns stor risk för stegring och att ekipaget välter.

OJÄMN TERRÄNG

- Var alltid försiktig när du använder arbetsredskap i svår terräng eller på ojämn mark.
- Var särskilt försiktig när du kör på hala ytor, särskilt i sluttningar och backar.
- Var extra försiktig när du bogserar i backar, sluttningar och svår terräng.

KÖRA PÅ VÄGAR

- Arbetsredskap är inte utformade för att köras långa sträckor på landsvägar. Kör alltid sakta, inte över 20 km i timmen, när en väg korsas eller vid korta sträckor på landsvägar.
- Försäkra dig om att din utrustning uppfyller belysningsbestämmelserna för fordon som ska framföras på landsväg.
- Försäkra dig om att du har rätt försäkringsskydd och följer alla relevanta lagar och bestämmelser.

SÄKRING AV LASTEN

- Säkra alltid lasten ordentligt med spännband.
- Fördela lasten jämnt.
- Stapla inte lasten högt; en högt staplad last ökar risken för att ekipaget ska välta.

PASSAGERARE

- Låt aldrig passagerare åka på arbetsredskapen eller tillbehören, särskilt inte barn.

UNDERHÅLL

- Serva din ATV och tillbehör enligt instruktionerna i tillverkarens handbok. Regelbunden service säkerställer att din ATV styr, stannar och i övrigt uppför sig optimalt och att tillbehören kan användas på ett så säkert och effektivt sätt som möjligt. Regelbunden service bidrar till längsta möjliga livstid för din utrustning.

KONTROLL AV UTRUSTNINGENS SÄKERHET

- Kontrollera lufttrycket i däcken; fel tryck kan allvarligt påverka hur din ATV uppför sig. (Se ATV-handboken.)
- Underhåll din utrustning regelbundet för att hålla den i säkert arbetsskick.

RUTT / UTVÄRDERING AV RISKER

- Utvärdera och planera den rutt du ska ta för att undvika olika typer av faror, som t.ex. stenar, stenblock, diken, svårupptäckta stängsel eller ståltråd, gropar, lågt hängande grenar och andra typer av faromoment.
- När det är möjligt, håll dig till en och samma rutt för att undvika faromoment.
- Riskerna kan förändras i blöta eller vintriga förhållanden; undvik sluttningar när det är möjligt.

GARANTI

Din produkt eller utrustning från Wessex är garanterat fri från defekter som kan hänföras till utformning och tillverkning i ett år från inköpsdatumet. Alla delar som vi finner vara defekta, antingen i material eller utförande, kommer att ersättas eller repareras utan kostnad för köparen om följande villkor är uppfyllda:

1. Registreringskortet som medföljer denna användarmanual måste skickas in till oss inom 7 dagar efter inköpet.
2. Eventuella fel på maskinen ska först och omedelbart rapporteras till återförsäljaren, som kommer att vidta åtgärder för din räkning för att lösa frågan till din belåtenhet.
3. De defekta delarna kommer att returneras av din återförsäljare till oss tillsammans med en fullständig beskrivning av felet och de omständigheter under vilka felet inträffade.
4. Följande omständigheter är särskilt uteslutna ur våra garantivillkor:
 - a) Normal förslitning av särskilt remmar, borstar, blad och skäraggregat.
 - b) Skada på blad eller borstar som orsakats av felaktig positionering av rotorn (se instruktionerna).
 - c) Skada som orsakats av försummelse eller otillräcklig smörjning.
 - d) Skada som orsakats av felanvändning eller missbruk.
 - e) Skada som orsakats när maskinen transporterats mellan olika arbetsplatser.
 - f) Skada på maskinens stomme som orsakats av att maskinen körts med obalanserade rotoror, blad eller skäraggregat.
 - g) Skada på maskinen på grund av att den använts med lösa skruvar, muttrar, bultar eller någon annan typ av fixeringsobjekt.
5. Garantin gäller endast för den första ägaren.
6. De beslut som tas av Wessex International är slutgiltiga och bindande.

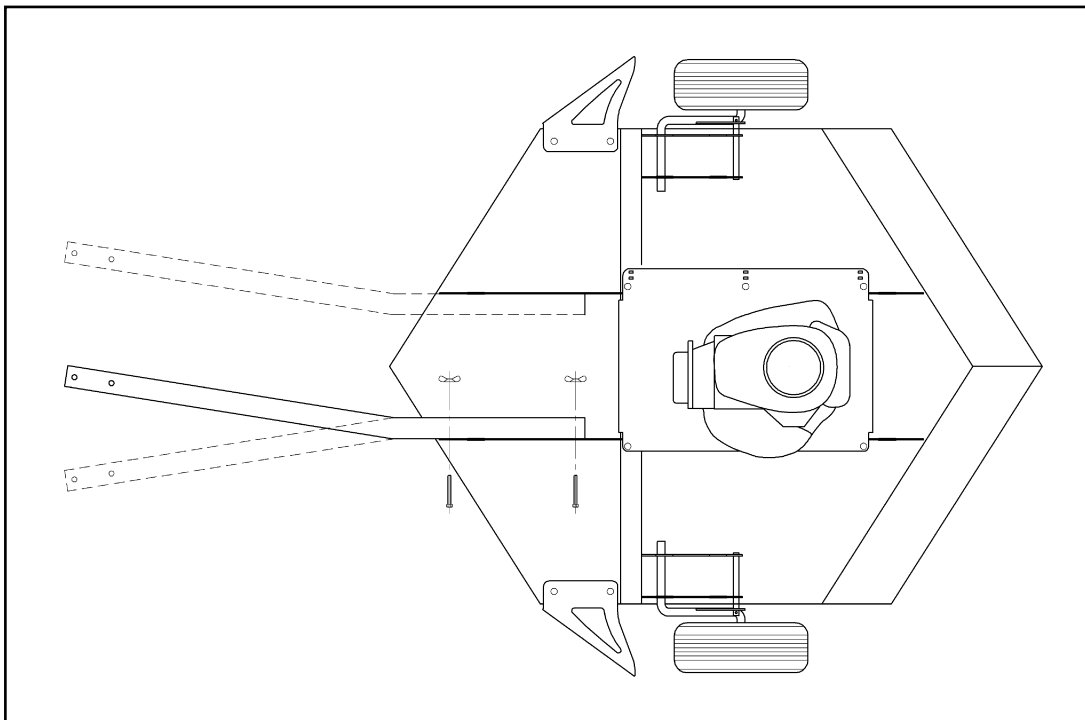
Obs!

Ett gott råd är att inspektera alla maskiner efter en timmes användning för att kontrollera att alla skruvar, muttrar, bultar och andra typer av fixeringsobjekt sitter ordentligt, samt att korrigera eventuellt löst sittande fixeringsobjekt och komponenter.

Inspektioner ska därefter utföras löpande med jämna intervaller.

FÖRBEREDA ANVÄNDNING AV ROTORKLIPPAREN

1. Montera dragstången på klipparen med medföljande skruvar och muttrar enligt nedanstående bild. Klipparen kan dras antingen rakt bakom din ATV eller vara placerad litet åt vänster eller åt höger genom att dragstången flyttas till ett annat läge.
2. Backa bogserfordonet fram till maskinen och anslut maskinen till dragkulan. Kontrollera att ekipaget är låst i rätt läge innan du kör igång.
3. Kontrollera när klipparen står på plan mark att båda hjulen är inställda på samma höjd. Justera dragstången så att klippardäcket lutar något framåt. För att justera dragstången, lossa de två vingskruvarna på stången och justera till önskat läge.



ANVÄNDA KLIPPAREN

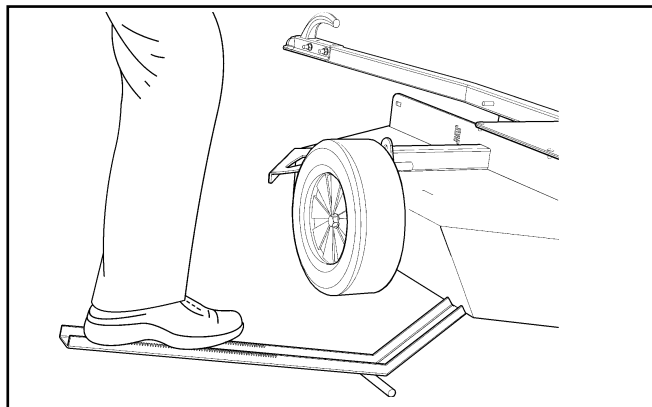
1. Rotorklipparens motor kan startas med gasspjället inställt på antingen högt eller lågt varvtal, men justera alltid varvtalet omedelbart så att centrifugalkopplingen antingen är helt inkopplad eller helt urkopplad. Om maskinen körs med kopplingen delvis inkopplad slits kopplingen snabbt.
2. Du lär dig snabbt vilken framåthastighet som är den optimala för att motorn inte ska bli överansträngd och som ger dig en fin klippning, beroende på volymen på det material som ska klippas. När du skaffat dig egen erfarenhet kan du själv välja optimal framåthastighet för dina förhållanden, men för regelbundet underhållet gräs bör du kunna få en bra finish om du kör i 8-9 km/timmen.
3. Långt blött gräs måste klippas saktare, och i mycket svåra förhållanden får man det bästa resultatet genom att köra över ytan två gånger, i olika riktningar, och sänka klipphöjden den andra gången.

VARNING

Håll händer och fötter på avstånd från klippardäcket när du startar och stänger av motorn. Stäng alltid av motorn innan du gör några justeringar på klipparen. Klipparbladen fortsätter att rotera i upp till 1 minut efter du har stängt av motorn.

JUSTERA KLIPPHÖJDEN

1. Motorn måste vara avstängd när klipphöjden justeras.
2. Justera alltid klipphöjden när klipparen är kopplad till bogserfordonet.
3. Placera lyftverktyget som på bilden, under kanten på klippardäcket, nära hjulet.
4. Placera foten på den halksäkrade delen av verktyget och tryck ned foten. Håll foten nedtryckt medan du justerar hjulhöjden; det gör du genom att ta bort låspinnen från hjulkonsolen och flytta konsolen till önskad klipphöjd och därefter sätta tillbaka låspinnen. Sänk sedan sakta ned klippardäcket.
5. Upprepa denna procedur på det andra hjulet.
6. Var noga med att ställa in samma klipphöjd på båda hjulen.



Lyftverktyg för justering av klipphöjd, artikelnr WX-21280

UNDERHÅLL

DRIVREMMENS SPÄNNING

- Kontrollera drivremmens spänning efter den första timmens användning och därefter efter var 20:e timmes användning.
- Drivremmen är korrekt spänd när den ger vika cirka 12-15 mm vid måttligt tryck med tummen mitt emellan remskivorna.
- För att späna drivremmen: lossa på de fyra motormonteringsskruvarna och spänn drivremmen genom att dra motorn bakåt med justerskruven i mitten baktill på motormonteringskonsolen.
- När drivremmen spänts, dra åt de fyra motormonteringsskruvarna igen.

BYTA DRIVREM

- För att byta drivrem, lossa på skruvarna för justering av drivremmen.
- Avlägsna de 6 skruvarna och muttrarna i motorns monteringsplatta.
- Vid motorns bakre del, lyft upp motorplattan cirka 100-150 mm och sätt en kloss under.
- Ta bort den gamla drivremmen och sätt dit en ny.
- Spänn och justera remmen till rätt spänning.

BLADEN

- Kontrollera bladens skick med jämna mellanrum. Om bladen är slöa kan de skärpas med försiktig slipning. Var alltid noga med att slipa dem jämnt så att rotorn bibehåller sin balans.
- Kör inte maskinen med en rotor i obalans då detta skadar maskinen. **Skada som orsakats av att maskinen använts med en rotor i obalans täcks inte av försäkringen.**

SMÖRJNING

- Kontrollera motoroljan (se motormanualen).
- Följ rekommenderade serviceintervaller i motormanualen.
- Fetta in kulkopplingen med jämna mellanrum.
- Fetta in huvudaxeln var 20:e arbetstimme. Smörjnippeln är placerad ovanpå huvudaxeln under motorns främre del.

ALLMÄNT

- Kontrollera med jämna mellanrum att skruvar och muttrar är väl åtdragna.
- Byt slitna delar och ersätt delar som fattas.
- Rengör och smörj maskinen enligt rekommendationerna före vinterförvaringen.

RESERVDELAR

Reservdelar till din Wessex-maskin finns att få genom vårt stora nätverk av återförsäljare. För information om närmaste leverantör och för teknisk information, skicka ett meddelande till parts@wessexintl.com eller ring +44 (0)1264 345870.

FELSÖKNING

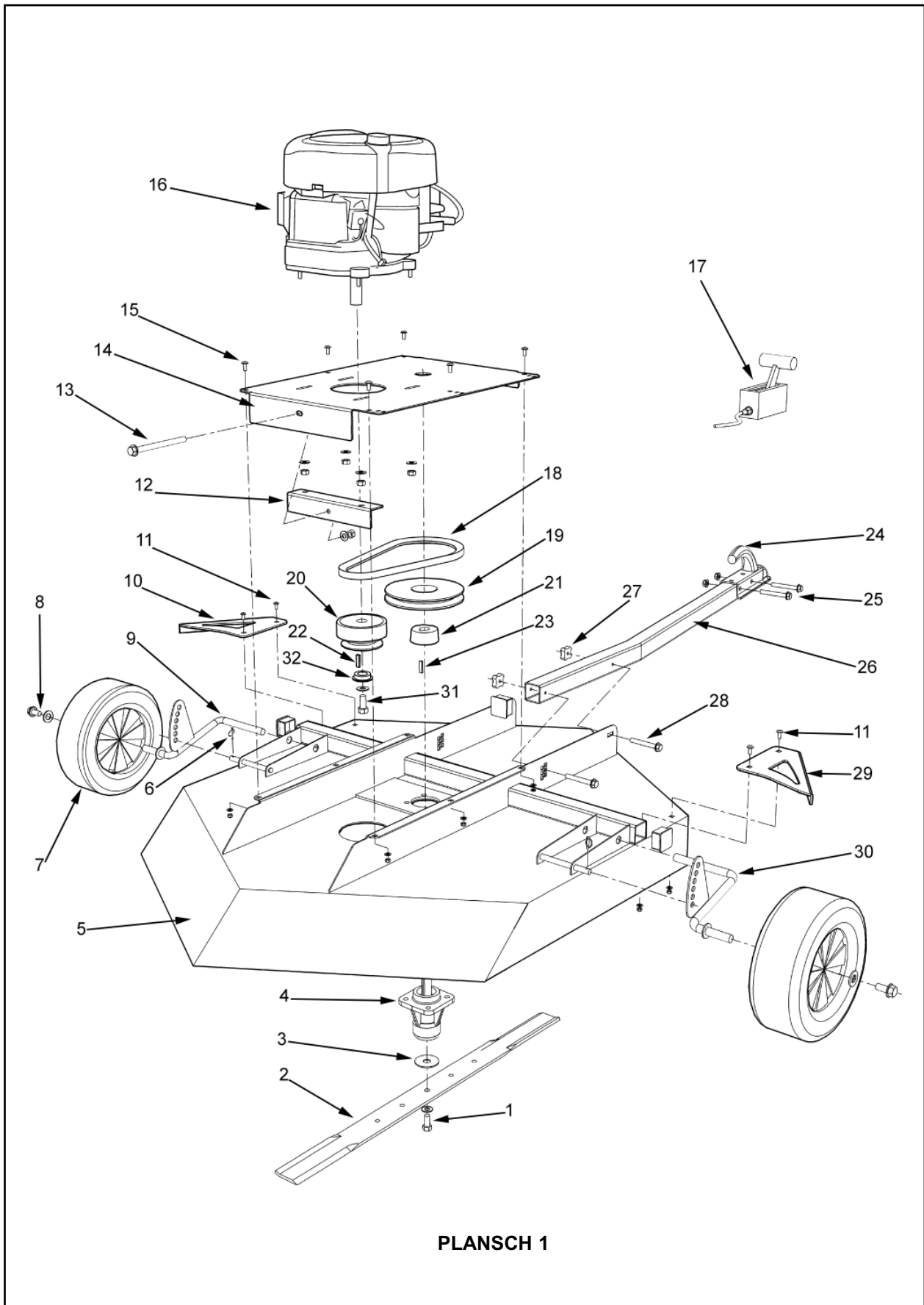
FEL	ORSAK	ÅTGÄRD
Klipper inte i hjulspår	1. Framåthastigheten för hög 2. Klipphöjden för hög	Framåthastigheten för hög Sänk klipphöjden
Dålig klippkvalitet	1. Framåthastigheten för hög 2. Bladen för slitna 3. Remmarna slirar	Minska framåthastigheten Byt bladen Spänn remmarna
För mycket vibration	1. Blad som skadats eller saknas 2. Lager på huvudrotor trasigt 3. Någon del är lös	Granska bladen och byt Inspektera lagren och byt om skadade Kontrollera att alla skruvar och muttrar är väl åtdragna
Skalar av ytskiktet	1. För låg klipphöjd	Öka klipphöjden.

VINTERFÖRVARING

Innan rotorklipparen AT110 vinterförvaras bör den gås igenom ordentligt:

- Reparera eller byt slitna och trasiga delar.
- Var särskilt noggrann med bladen, rotorn och lagren.
- Ta bort remmarna och kontrollera att rotorn roterar fritt.
- Kontrollera att remmarna är i god kondition innan de sätts tillbaka.
- Tvätta maskinen noggrant för att ta bort all olja, allt fett och alla rester av klippmaterial.
- Fetta in alla fettpunkter innan maskinen förvaras för att undvika korrosion.
- Kontrollera eller byt olja, beroende på hur många timmar maskinen använts.

SPRÄNGSKISS – CENTRALENHET AT110 – PLANSCH 1

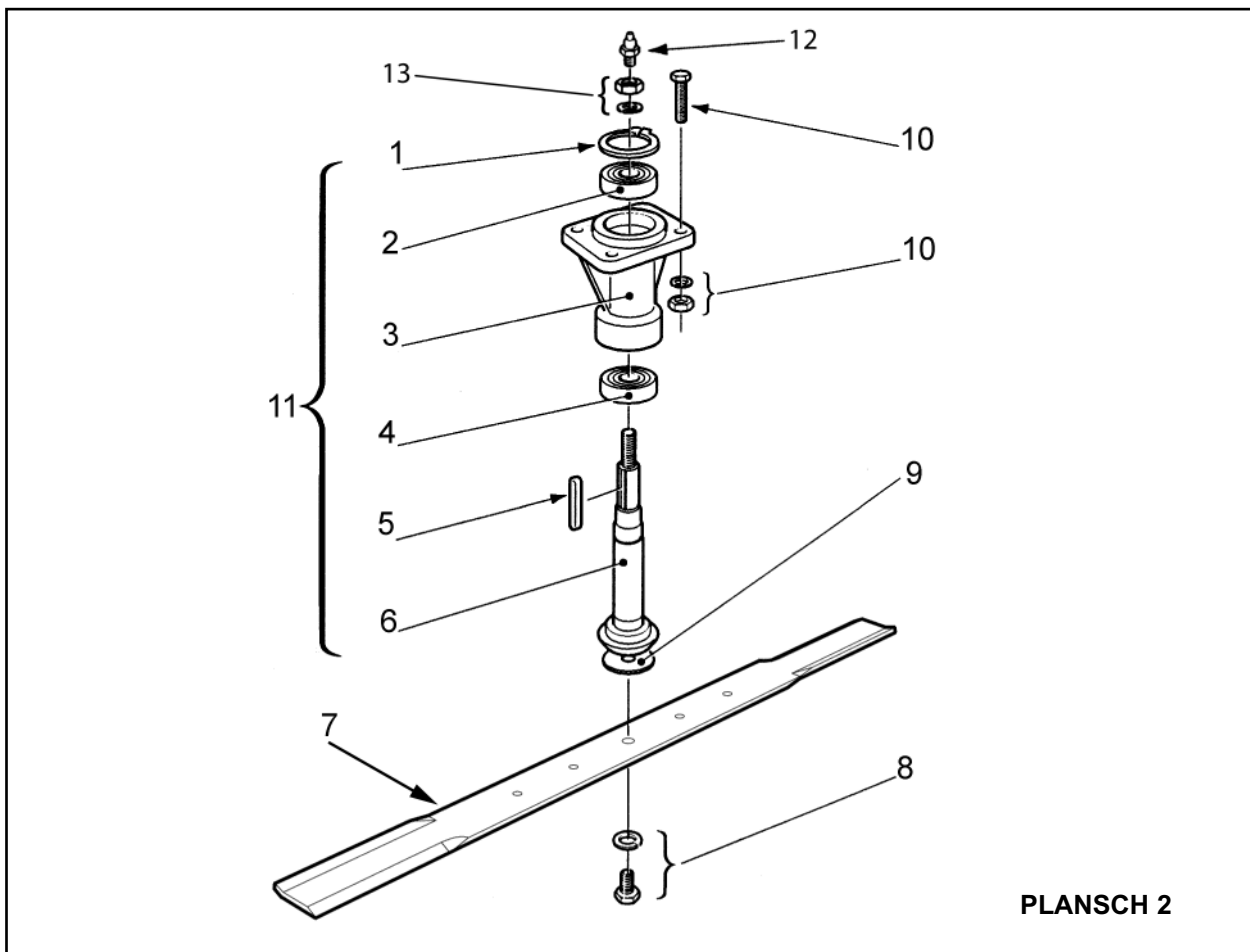


PLANSCH 1

DELAR TILL CENTRALENHET AT110 - PLANSCH 1

Nummer	Artikelnr	Beskrivning	Antal per maskin
1	WX-0106	Blade Fastening Set	1
2	WX-10770	Blade	1
3	WX-0220	Fibre Washer	1
4	WX-5966B	Spindle Assembly	1
5	WX-18879	Mower Deck	1
6	WX-0527	Linch Pin	2
7	WX-6052	Wheel	2
8	WX-32501	Wheel Fastening Set	2
9	WX-15151	Left Hand Wheel Bar	1
10	WX-15377	Left Hand Wheel Guard	1
11	WX-32701	Wheel Guard Fastening Set	2
12	WX-13457	Adjuster Bracket	1
13	WX-32601	Adjuster Bolt	1
14	WX-13557	Engine Mounting Plate	1
15	WX-32701	Engine Mounting Plate Fastening Set	6
16	WX-5160	Engine (12.5 hp - B & S)	1
17	WX-17656	3100mm Throttle Cable Assembly	1
18	WX-5734	Belt	1
19	WX-12362	Pulley	1
20	WX-12562	Clutch Assembly	1
21	WX-12462	Taper Lock	1
22	WX-1347	Engine Key	1
23	WX-0147	Key	1
24	WX-2356	Ball Hitch	1
25	WX-9501	Ball Hitch Fastening Set	1
26	WX-19179	Drawbar	1
27	WX-2829	Thumb Wheel Knob	2
28	WX-32801	Drawbar Fastening Set	1
29	WX-15477	Right Hand Wheel Guard	1
30	WX-15251	Right Hand Wheel Bar	1
31	WX-33001	Clutch Fastening Set	1
32	WX-16466	Top Hat Spacer	1
N/S	WX-21280	Height Adjustment Lever	1

SPRÄNGSKISS – AXEL - PLANSCH 2



DELAR TILL AXEL - PLANSCH 2

Nummer	Artikelnr	Beskrivning	Antal per maskin
1	WX-1722	Circlip	1
2	WX-0838	Spindle Top Bearing	1
3	WX-5966	Spindle Housing	1
4	WX-0938	Spindle Bottom Bearing	1
5	WX-0147	Key	1
6	WX-6066	Spindle	1
7	WX-10770	Blade	1
8	WX-0106	Fastening Set	1
9	WX-0220	Washer	1
10	WX-2801	Spindles Housing Fastening Set	1
11	WX-5966B	Spindle Assembly	1
12	WX-0246	Grease Nipple	1
13	WX-5303	Fastening Set	1



Certificate of CE Conformity

Machine Model:

AT110

Description:

Rotary Mower

*I hereby certify that the machine detailed hereon
conforms to:*

**European Directives 2008/42/EC
Supply of Machinery Regulations 2008
As amended 91/368EEC – 93/44EEC – 93/68EEC
HSE AIS 33**

Signed:

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'R' followed by a horizontal line and a flourish.

.....
Quality Manager

Date:

August 2011

Wessex International

Charlton House, Caxton Place, East Portway Industrial Estate, Andover, Hampshire SP10 3QN
Telephone: 01264 345870 Fax: 01264 345 880

www.wessexintl.com



Wessex International
Charlton House, Caxton Close, East Portway Industrial Estate, Andover Hampshire. SP10 3QN
Telephone: 01264 345870 Fax 01264 345880
e-mail: sales@wessexintl.com

www.wessexintl.com
